

IX Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología
XXIV Jornadas de Investigación XIII Encuentro de Investigadores en Psicología
del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos
Aires, 2017.

Ecos del pensamiento chino en el concepto de savoir y faire avec.

Barreiro Aguirre, Cynthia.

Cita:

Barreiro Aguirre, Cynthia (2017). *Ecos del pensamiento chino en el concepto de savoir y faire avec. IX Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XXIV Jornadas de Investigación XIII Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-067/815>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/eRer/rd2>

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

ECOS DEL PENSAMIENTO CHINO EN EL CONCEPTO DE SAVOIR Y FAIRE AVEC

Barreiro Aguirre, Cynthia

Facultad de Psicología, Universidad de Buenos Aires. Argentina

RESUMEN

El presente trabajo se inscribe en la investigación UBACyT El psicoanálisis y otras disciplinas: lazos contemporáneos y sus antecedentes en la obra de Freud y Lacan (Azaretto y Ros, 2014). Nos propusimos identificar y analizar los modos en que Freud y Lacan incorporaron en sus desarrollos teóricos el diálogo con otras disciplinas, en particular cuáles fueron los propósitos, la función y el modo que cumplió cada articulación en el cuerpo de sus teorías. En esta ocasión indagaremos la influencia explicitada por Lacan del pensamiento chino en sus elaboraciones a partir de los años 70. Tomaremos como fuentes los seminarios de Lacan dictados entre 1968 y 1977; y algunos textos de François Cheng, y referencias tanto de los Libros Canónicos Chinos, en especial el Cuarto libro de Mencio, como del Libro del Camino y la Virtud obra atribuida a Lao Tsé. A modo de conclusión destacamos que el pensamiento chino le sirve a Lacan para tender puentes entre dos órdenes heterogéneos el sentido y lo real.

Palabras clave

Psicoanálisis, Lacan, Taoísmo, Confucianismo, "Savoir y Faire Avec"

ABSTRACT

ECOS OF CHINESE THINKING IN THE CONCEPT OF SAVOIR Y FAIRE AVEC

The present paper is part of the UBACyT research Psychoanalysis and other disciplines: contemporary links and their antecedents in Freud and Lacan work (Azaretto and Ross, 2014). We set out to identify and analyze the ways in which Freud and Lacan incorporated in their theoretical developments the dialogue with other disciplines, in particular what were the purposes, function and manner that each articulation fulfilled in the body of their theories. On this occasion we will investigate Lacan's explicit influence of Chinese thought in his elaborations from the 70's. We will take as sources the seminars of Lacan dictated between 1968 and 1977; And some texts by François Cheng, and references both from the Chinese Canonical Books, especially the Fourth Book of Mencius, and from the Book of the Way and the Virtue work attributed to Lao Tzu. As a conclusion, we emphasize that Chinese thought serves Lacan to build bridges between two orders heterogeneous sense and real.

Key words

Psychoanalysis, Lacan, Taoism, Confucianism, "Savoir y Faire Avec"

Introducción

Me di cuenta de una cosa, que, tal vez, soy lacaniano, únicamente porque estudié chino en otro tiempo. (Lacan 1971 p. 35)

El presente trabajo se inscribe en la investigación UBACyT *El psicoanálisis y otras disciplinas: lazos contemporáneos y sus antecedentes en la obra de Freud y Lacan* (Azaretto y Ros, 2014). Uno de nuestros interrogantes que allí nos planteamos gira en torno a cómo se establece el diálogo con otras disciplinas en la obra de Freud y Lacan. Nos propusimos identificar y analizar los modos en que estos autores incorporaron en sus desarrollos teóricos el diálogo con otras disciplinas, en particular cuáles fueron los propósitos, la función y el modo que cumplió cada articulación en el cuerpo de sus teorías.

Continuando con una línea de trabajo centrada en el diálogo entre el pensamiento oriental con el psicoanálisis[i], en esta ocasión nos detendremos en la indagación de dicho diálogo tomando como sesgo la influencia reconocida y explicitada por Lacan del pensamiento chino en sus elaboraciones a partir de los años 70. Para desentrañar esta articulación tomaremos como fuentes los seminarios de Lacan dictados entre 1968 y 1977; y algunos textos de François Cheng, y referencias tanto de los Libros Canónicos Chinos, en especial el Cuarto libro de Mencio, como del Libro del Camino y la Virtud obra atribuida a Lao Tsé.

Sostenemos como hipótesis que el encuentro de Lacan con oriente, tuvo como función desplegar sus propios desarrollos conceptuales, permitiéndole desde una exterioridad ajena, pensar *lo impensado*[ii] de los fundamentos del psicoanálisis. Conjeturamos que Lacan al sumergirse en la cultura china, acompañado por Cheng, con quien mantuvo una serie de conversaciones sobre los clásicos de la literatura china entre 1969 y 1973, encontró modelos que lo inspiraron para realizar un viraje en el corazón mismo de su teoría ya formulada.

Es bajo este marco que nos proponemos rastrear y leer los ecos de algunas de las nociones del pensamiento chino, tanto del taoísmo como del confucionismo de las que se sirvió Lacan para dilucidar la problemática de la articulación entre la verdad y lo real, y especialmente para precisar el concepto del *savoir y faire avec*, *saber hacer allí* con definido como el final de un psicoanálisis.

Primer rodeo por China: el vacío intermedio del Taoísmo

Lacan explicita precisamente en el seminario *De un discurso que no fuera del semblante* (1971-1972) las razones por las cuales se va a servir del pensamiento chino en estos tiempos de su enseñanza, dice allí:

La lingüística solo puede ser una metáfora fabricada para no avanzar. (...) el psicoanálisis se desplaza a toda vela en esta misma metáfora. Es lo que me sugirió este retorno, (...) este retorno; a mi antiguo y breve conocimiento del chino. (Lacan, 2009, p. 44)

Allí ubica el impasse en relación a su teoría ya formulada: al psicoanálisis pensado desde la lingüística, que si bien no opera sin los efectos de sentido, el referente al que evoca el significante siempre es real, porque es imposible de designar. Por este impasse explícita, le fue evocado sus conocimientos del lenguaje chino, en tanto le sirve de ejemplo de que puede haber un lenguaje donde el referente es inhallable. Ya aquí se vislumbra el propósito del retorno al pensamiento chino en este tiempo, inspirarse desde esta exterioridad para dilucidar la problemática articulación del lenguaje, los efectos de sentido o la verdad y lo real. Dos órdenes que son siempre heterogéneos pero que sin embargo están anudados. ¿De qué principio del pensamiento chino se sirvió Lacan para desandar esta tensión? En el Tao-Te-King .o Libro del camino y las virtudes, atribuido a Lao Tsé (siglo V a.C.), se expresan allí en los ochenta y un breves capítulos, los principios del taoísmo, la antigua filosofía china. Hay varios capítulos dedicados a describir el *tao*, como vacío de origen, que es anterior a todas las cosas y actúa sobre las cosas, pero es en el capítulo XLII *Transformaciones del Tao*, donde se expresa con detalle la estructura ternaria del taoísmo dice allí:

El Tao engendró la unidad. /La unidad engendró la dualidad. /La dualidad produjo la tríada. /La tríada dio vida a los diez mil seres. / Los diez mil seres tienen el yin en sus espaldas, / llevan el yang entre sus brazos. /De la mezcla de sus alientos vitales /los dos reciben su vital armonía. (Lao Tsé)

Ubica el *tao*, el *soplo* originario del mundo, que es el origen de todos los seres generando la dualidad del *yang* y el *yin* y a su vez, identificando que es el aliento vital, el soplo o el vacío central según diferentes traducciones, que crea la armonía de las dos fuerzas antagónicas.

François Cheng, nos presenta esta idea del *vacío mediador* del *taoísmo* en su libro *Vacío y plenitud* (1979), la describe como mediadora entre dos órdenes diferentes ya que pertenece a dos reinos: el principio de la vida y la vida realmente encarnada, es a la vez estado supremo del origen y elemento central en el funcionamiento de las cosas del mundo. Por el vacío proceden el aliento primordial y los demás alientos vitales. Destacamos en esta noción qué hay una pragmática en juego, el vacío provoca que las cosas funcionen. Por esta razón el vacío es el lugar donde se operan las transformaciones y el vacío confiere al alma una disponibilidad que hace que toda acción cumplida sea eficaz.

Verdad y real, dos órdenes heterogéneos

Ya hemos mencionado que Lacan desde los años '70 despliega con otra perspectiva, la problemática relación del sentido y lo real, en tanto enfatiza que son términos heterogéneos y disyuntos pero que no subsumen uno en el otro. Y en uno de sus últimos seminarios *L'insu que sait de l'une-bevue s'aile à mourre*, (1976-1977), esta posición queda explicitada contundentemente. Abre el seminario diciendo: "Este año, digamos que con este *insu-que-sait de l'une-*

bévue, trato de introducir algo que va más lejos que el inconsciente." (Clase del 16-11-76). Es decir, propone ir más allá de su conceptualización del inconsciente estructurado como un lenguaje, de la elaboración del saber inconsciente, de la lógica articulada $S_1 - S_2$, y traduce el inconsciente por la homofonía de las palabras en alemán y en francés como *la una equivocación*.

Aclara para situar el problema: "A la deriva, he ahí donde está lo verdadero cuando se trata de real..." (Clase del 14-12-76) Y unas clases más adelante explicita: "no hay verdad sobre lo real, puesto que lo real se perfila como excluyendo al sentido". (Clase del 15-3-77) De esta manera presenta allí el problema ético con el que se topa el psicoanálisis, ¿Qué final para un análisis, que no se deslice en la estafa de la verdad mentirosa? ¿Cómo rozar lo real en tanto disyunto del campo de la verdad, del semblante? ¿Qué puentes unen estos dos órdenes heterogéneos? Y finalmente se reduce a una pregunta pragmática: ¿cómo al final de un análisis puede hacer que la vida de cada uno se arregle mejor con lo imposible?

Propone en la primera clase de este seminario "*Saber hacer allí con su síntoma, ése es el fin del análisis.*"[iii] (Clase 16-11-76). Entendiendo esta noción como un saber desembrollar, manipular, el síntoma.

Creemos que Lacan recurriendo a la noción de *vacío mediador del taoísmo* precisa la eficacia del psicoanálisis cuando el analista dice hace resonar el vacío introduce un movimiento que conferirá una disponibilidad en cada situación y momento, para desembrollarse, manipular esos elementos sueltos singulares. El vacío, en tanto centro viviente, actúa introduciendo una discontinuidad que al romperse el semblante, evoca goce. El vacío es el punto nodal tejido con lo virtual y el devenir, donde se encuentra la falta y la plenitud, produce efecto de agujero en los semblantes. Es lo que en lo real se presenta como erosión, marca, hueco, que permite el uso de un espacio, podemos decir, animado por los alientos vitales.

Finalmente consideramos que en este primer rodeo, desde afuera del pensamiento occidental, Lacan se sirve de uno de los principios del pensamiento chino: lo ternario, el *tao*, el soplo vital, es lo que le permitió tender un puente entre los órdenes heterogéneos, antinómicos y disyuntos del psicoanálisis: lo real y el sentido.

Del *savoir être* al *savoir y faire avec*

A propósito de la indicación de Lacan respecto de definir el concepto de *savoir y faire avec* como el fin del análisis, nos detendremos en el movimiento de las diferentes versiones que fue tomando el "saber-hacer" en el transcurso de la enseñanza para valorar la puesta en juego del lazo con el pensamiento chino en la precisión de dicho concepto.

Savoir y être

En el seminario *De un Otro al otro* (1968-1969) Lacan discurre respecto del saber que se produce en una experiencia de análisis y ubica que si bien el psicoanálisis enunció una relación original de la función del saber con la sexualidad, este saber no tiene nada que ver con un saber técnico respecto del campo sexual. Oscila en cómo nombrar ese saber, primero plantea que de lo que se trata es de *savoir y faire*, saber arreglárselas en ese campo, pero lo objetiva porque considera que se puede producir un malentendido con el

savoir-faire, que implica un saber de la técnica. Finalmente propone *savoir y être*, “saber estar allí”, sostenido en las bases del descubrimiento freudiano, dice: “Se puede estar allí, sin saber que se está allí, y también que, creyéndose seguro de abstenerse de este estar allí, creyendo que se está en otra parte, en otro saber, uno está allí de lleno” (Lacan 2008 p. 191). En el inconsciente se enuncia una verdad que no se puede saber nada de ella. Se trata de saber estar allí en el inconsciente Y agrega Lacan “Allí uno está engañado hasta la manija. (...) He dicho engaño, no equivocación” (p.192). Lacan deja planteado así a finales de los '70, que hay que tomar el psicoanálisis como un discurso sin palabras y la experiencia analítica tiene que ser pragmática, el saber al final de un análisis debe servir para algo más que sólo “no dejarse engañar otra vez por el mismo cuento” (p.192); tiene que acompañarse de un *saber salir de allí*, *salir* del engaño de la verdad.

Savoir-faire

En el seminario 20 *Aún* (1972-1973) utiliza la expresión *savoir-faire* para señalar en primera instancia, que no se sabe hacer *savoir-faire* con la verdad del saber inconsciente, ni con la mujer, ni con lo hétero. Precisa más adelante: “Es el cuerpo que habla en tanto que no logra reproducirse sino gracias a un malentendido de su goce. (...) no se reproduce sino errando lo que quiere decir.” (Lacan 2012 p. 146) Es con esto que no-sabe-hacer.

En la última clase de este seminario, ubicando el saber como S_2 , dice:

El lenguaje está hecho sin duda de lalengua. Es una elucubración de saber sobre lalengua. Pero el inconsciente es una saber, una habilidad, un *savoir-faire* con lalengua. Y lo que se sabe hacer con lalengua rebasa con mucho aquello de que puede darse cuenta en nombre del lenguaje. (p. 167)

Esta versión del *savoir-faire* anclado en el inconsciente, deja esbozado que hay algo en juego en el saber hacer con lalengua, que excede lo que se puede nombrar con el lenguaje. Nuevamente queda explicitado los dos órdenes diferenciados que no se recubren y una habilidad, el *savoir-faire*.

Terminando este conciso recorrido por el camino que nos conduce al *savoir y faire*, Lacan vuelve a utilizar el saber ligado al hacer en el seminario 23 *El sinthome* (1975-1976), a propósito de Joyce, en quien se detiene ya que enseña sobre elegir el camino para alcanzar la verdad de la buena manera, en tanto “habiendo reconocido la naturaleza del *sinthome*, no se priva de usarlo lógicamente, es decir, de usarlo hasta alcanzar su real.” (Lacan, 2013, p.15)

Lacan se pregunta: “¿De qué modo el artificio puede apuntar expresamente a lo que se presenta como síntoma? ¿Cómo el arte, el artesanado, puede desbaratar, si puede decirse así, lo que se impone del síntoma? A saber, la verdad.” (p.23)

Lacan se interroga sobre la opacidad del goce que se impone del síntoma. El *savoir-faire* se propone como ese arte, como el artificio para desbaratar la verdad que se impone del síntoma: que hay algo de lo que no podemos gozar. El *savoir-faire* en tanto artificio, toca lo imposible, “es un hacer que se nos escapa, es decir, que desborda por mucho el goce que podemos tener de él.” (p.62)

Lo que Joyce enseña de este *savoir-faire* es que es un artificio

que va más allá del pensamiento, de la conciencia que es siempre engañosa respecto de lo que creemos saber. De esta manera al quedar enlazado el *savoir-faire* al arte, en tanto hacer que se escapa, trata de poner distancia con la idea de una técnica aprendida, a algo que se puede conocer y se puede repetir a conciencia. Concluye que el *artista*, Joyce es el hombre que sabe hacer.

Si bien en este recorrido descripto respecto de la noción de *savoir-faire* donde podemos leer que la misma ocupa un lugar privilegiado entre saber y real, es en el movimiento que Lacan produce en el seminario 24 *L'insu que sait de l'une-bevue s'aile à mourre*, cuando finalmente queda despegado el *savoir-faire* de un saber práctico, técnico. Dice en este seminario respecto del hombre en relación al saber:

Eso le es impuesto por los efectos de significante, y no le está cómodo, él no sabe “hacer con” el saber. Es su debilidad mental, de la que no me exceptúo — porque tengo que vérmelas con el mismo material que todo el mundo, con este material que nos habita.

Con ese material no se sabe hacer allí...

...Saber hacer allí es otra cosa que saber hacer — eso quiere decir “desembrollarse”, pero sin tomar la cosa en concepto. (Clase del 11-01-1977)

¿Qué introduce para separar este saber de un saber técnico? Le agrega la *y* entre el *savoir* y el *faire*. *Savoir y faire* Saber hacer ahí, ese *ahí* es lo que nos indica que es en cada momento y en cada situación, cada vez, no hay saber para la próxima, no hay posibilidad de la construcción de un universal. La importancia de lo situacional, resaltado en la necesaria incorporación del *ahí*, nos conduce nuevamente a nuestra hipótesis inicial de las resonancias del pensamiento chino en el viraje de los fundamentos del psicoanálisis en la última enseñanza.

Segundo rodeo por China: Mencio y lo que conviene cada vez

Lacan nos presenta a Meng-Tzú (Mencio, 371-289 a. C) el más célebre de los comentaristas de Confucio, de esta manera:

Lo presento como alguien que en lo decía sabía probablemente una parte de las cosas que no sabemos cuándo decíamos la misma cosa. Quizás esto nos sirva para aprender con él a sostener una metáfora, no fabricada para no avanzar, sino de la haríamos depender la acción. (Lacan, 2009, p.50)

Conjeturamos que de la lectura del libro de Mencio, podemos ubicar para esta ocasión que uno de los principios de los cuales Lacan se valió fue la idea de la sabiduría ligada a lo que conviene en el momento.

Dice Mencio en su primer libro:

Si conviene aceptar una magistratura, aceptad esta magistratura; si conviene cesar de ocuparla, cesad de ocuparla. Si conviene ocuparla largo tiempo, ocupadla largo tiempo; si conviene dimitir inmediatamente, no tardad un instante. (1969, p. 411)

La sabiduría para Mencio, es lo que conviene en el momento, no tiene otro contenido que volverse disponible en ocasión del momento. El riesgo radica en estancarse de un lado y que se nos cierre la otra posibilidad. La *disponibilidad*, entendida como una noción ética y estratégica, consiste en mantener el abanico completamente abierto —sin rigidez ni evasión— de manera de responder plenamente a cada solicitud que surge.

Inferimos que Lacan se sirve de la noción de conveniencia para destacar lo situacional, la contingencia y transformar el *savoir-faire* en *savoir* y *faire*. Es una transformación del *saber-hacer*, un saber que domina la cosa, precisando al *saber arreglárselas allí*, que implica siempre el imprevisto, que entraña una hiancia en la cosa que no la hace universalizable, es decir, no es posible que este saber se transforme en un concepto universal para todos, es un saber singular.

Asimismo queda enunciado en esta nueva fórmula *savoir y faire avec*, ese otro detalle, no sólo *allí* sino también el *arreglárselas con*, en el cual podemos leer otro eco del pensamiento chino.

Mencio resalta un proverbio de los hombres de Thsi:

Aunque se posea la penetración y la prudencia, nada es tan ventajoso como las circunstancias oportunas, aunque se tengan buenos instrumentos agrícolas, nada tan ventajoso como esperar la estación favorable.» Si el tiempo ha llegado, entonces todo es fácil. (1969, p.405)

En éste se plantea que la eficacia no se logra siguiendo un plan prefijado, planificado, ordenado bajo un modelo, teniendo los buenos instrumentos, sino que se alcanza secundando el proceso, esperando la estación favorable, o en términos de *Lao Tsé* “ayudar a lo que viene solo” (Jullien 2009 p.53); esto implica que el gran estrategia “identifica, *detecta*, en medio de una situación, los factores que le son favorecedores.” (p.44) El pensamiento chino parte de las condiciones existentes, parte de los factores que hay, y con eso hace, provoca un cambio, transforma silenciosamente la situación. El efecto advendrá de la situación misma.

Así orientándose por esta idea de eficacia china, entendida como la circunstancia oportuna, Lacan ubica el final del análisis, a partir del proceso de haber socavado sordamente a través de una *transformación silenciosa* la posición fija del fantasma, y la consiguiente, captura en el embaucamiento imaginario, que fija al sujeto en la narración de su destino de verdad familiar, propone el *savoir y faire avec*, que conduzca a esta identificación con lo que hay, con esas piezas sueltas y saber arreglárselas con eso que se es. Plantea en el seminario 24 *saber hacer ahí con*, es desembrollarse del discurso del Otro, tomar distancia para hacer uso con lo que hay, con ese material que lo habita, con su *sinthome*.

Desde afuera: pensar lo impensado

Consideramos que la articulación del pensamiento chino con la enseñanza de Lacan, fundamentalmente implica un lazo que hace pensar “desde afuera”, iluminando de manera oblicua, la teoría establecida. Se ubica clara y explícitamente cómo Lacan se ha servido, aprendido, de dichos principios con valor de exterioridad, para esclarecer ciertos sesgos de la práctica del psicoanálisis. Hemos ubicado que la exterioridad del pensamiento chino lo habilitó a Lacan a pensar lo impensado, e ir más allá del inconsciente transferencial, pensar qué hace el *parlêtre* con el elemento suelto que lo parasita, que lo embrolla, y así también para pensar que la práctica analítica no sea una estafa, que sea un dispositivo que incluya lo heterogéneo, lo curable y lo incurable.

NOTAS

[i] Ver Barreiro Aguirre, C. (2016) *El psicoanálisis desde el pensamiento chino: la propuesta de François Jullien*.

[ii] Para Jullien Lo *impensado* es: “Lo que consideramos evidente y que por lo tanto no cuestionamos.” Describe su vía de trabajo como una *estrategia oblicua*, no una comparación de dos pensamientos, sino hacer un rodeo por China “para tener una especie de toma por el flanco respecto a lo impensado de nuestro pensamiento: conocer aquello a lo cual mi pensamiento está adosado y que, por lo mismo, lo piensa.” Extraído de una entrevista realizada en Francia en Junio del 2007. http://www.azala.es/archivos_noticias/13059767430a1.pdf

[iii] *Las cursivas son nuestras*.

BIBLIOGRAFÍA

Azaretto, C. y Ros, C. (2014) El psicoanálisis y otras disciplinas: lazos contemporáneos y sus antecedentes en la obra de Freud y Lacan. Proyecto UBACyT, programación 2014-2017. Inédito.

Azaretto C., Ros C., Barreiro Aguirre C., Wood L., Murillo M., Estévez A., Messina D. (2014). Investigar en Psicoanálisis; Buenos Aires Edit. JCE.

Azaretto C.; Ros C.; Barreiro Aguirre C.; Murillo M.; Messina D.; Estévez A. Wood L. (2014); “El psicoanálisis y otras disciplinas. Lazos contemporáneos y sus antecedentes en las obras de S. Freud y J. Lacan”; en Memorias de las VI Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XXI Jornadas de Investigación Décimo Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires

Barreiro Aguirre, C. (2016). El psicoanálisis desde el pensamiento chino: la propuesta de François Jullien. VIII Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XXIII Jornadas de Investigación Décimo Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires. Cheng F.

Barreiro Aguirre, C. (2003). Lacan y el pensamiento chino en Lacan, el escrito, la imagen, Varios autores, págs. 151/172, Buenos Aires Ediciones Del Cifrado

Barreiro Aguirre, C. (2013). Vacío y plenitud España Siruela

Jullien, F. (2007). Entrevista http://www.azala.es/archivos_noticias/13059767430a1.pdf

Jullien, F. (2009). Conferencia sobre la eficacia Buenos Aires Katz Editores.

Jullien, F. (2013). Cinco conceptos propuestos al psicoanálisis. Buenos Aires El cuenco de plata.

Lacan, J. (2008). El Seminario 16 De un Otro al otro (1968-1969). Buenos Aires Paidós.

Lacan, J. (2009). El Seminario 18 De un discurso que no sea de semblante (1971). Buenos Aires Paidós.

Lacan, J. (2013). El Seminario 23 El sinthome (1975-1976). Buenos Aires Paidós.

Lacan, J. Seminario 24 L'insu que sait de l'une-bevue s'aile à mourre. (1976-1977). Inédito

Lao Tsé El libro del camino y la virtud extraído de <https://unhombreperplejo.files.wordpress.com/2014/06/lao-tse-tao-te-king.pdf>

Lao Tsé (1969). Mencio Libro cuarto en Los libros canónicos chinos. España Clásicos Beruga. 2ª edición